

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/TBT/2/Add.68
15 de marzo de 2002

(02-1353)

Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

Original: inglés

APLICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEL ACUERDO SOBRE OBSTÁCULOS TÉCNICOS AL COMERCIO

Comunicación de Moldova

Addendum

Se ha recibido del Gobierno de Moldova la siguiente declaración, presentada en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 15 del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio.

I. LEYES Y REGLAMENTOS PERTINENTES

La aplicación y administración del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio se basa en la siguiente legislación:

A. LEY SOBRE OBSTÁCULOS TÉCNICOS AL COMERCIO, N° 866-XIV DE 10 DE MARZO DE 2000

1. La Ley sobre OTC, N° 866 de 3 de marzo de 2000 establece el cumplimiento de las disposiciones del Código de Buena Conducta en la elaboración y aplicación de reglamentos técnicos, normas y procedimientos de evaluación de la conformidad. Esta Ley estipula que deben evitarse los obstáculos innecesarios al comercio internacional y que deben estudiarse alternativas menos restrictivas del comercio para alcanzar objetivos legítimos. La Ley prevé la aplicación y administración del Acuerdo OTC. Contiene disposiciones en las que se identifica a la autoridad responsable de realizar notificaciones a la OMC y se indica la publicación en la que se editarán los avisos de las propuestas de reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad. La Ley garantiza que los órganos normativos prevean un período de tiempo razonable entre la publicación final de los reglamentos técnicos y su entrada en vigor, de modo que los proveedores puedan adaptarse a ellos.

B. LEY DE NORMALIZACIÓN, N° 590-XIII DE 22 DE SEPTIEMBRE DE 1995, ÚLTIMAMENTE ENMENDADA POR LA LEY N° 919-XIV DE 12 DE ABRIL DE 2000

2. La Ley enmendada de Normalización (N° 590 de 22 de septiembre de 1995) establece el fundamento jurídico, social, económico y organizativo de las actividades de normalización en la República de Moldova. Los principales objetivos de esta Ley son: garantizar que la reglamentación técnica y las especificaciones normativas de los productos, procesos y servicios se ajusta a su utilización prevista; proteger los intereses del Estado y del consumidor velando por la calidad de los productos, procesos y servicios, su seguridad para la vida y la salud de las personas, así como para el medio ambiente y los bienes materiales; eliminar los obstáculos técnicos innecesarios al comercio, velando por la competitividad de las mercancías en el mercado mundial; garantizar que los productos del mismo tipo y sus instrucciones cumplen determinadas normas; velar por la aplicación de las

mismas unidades de medida. Las enmiendas a esta Ley establecen la introducción de nuevas normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad plenamente compatibles con el Acuerdo OTC, que también estipula la utilización de las normas, orientaciones y recomendaciones internacionales apropiadas como punto de partida de los reglamentos técnicos y los procedimientos de evaluación de la conformidad. Las enmiendas fueron aprobadas por la Ley N° 919 de 12 de abril de 2000 por la que se modifica y enmienda la Ley de Normalización.

C. LEY DE CERTIFICACIÓN, N° 652-XIV DE 28 DE OCTUBRE DE 1999

3. La Ley de Certificación (N° 652 a partir de 28 de octubre de 1999) establece el marco jurídico para la certificación de productos, equipos, procesos, tecnologías, sistemas de producción y actividades peligrosas, software, sistemas de calidad y servicios con objeto de garantizar la seguridad nacional, evitar daños, proteger los derechos del consumidor y la salud y la vida de las personas y los animales y la preservación de los vegetales o el medio ambiente, con arreglo a los Acuerdos OTC y MSF de la OMC. Esta Ley establece la aceptación del resultado de los procedimientos de evaluación de la conformidad llevados a cabo por los países exportadores con los que Moldova ha firmado acuerdos bilaterales de reconocimiento mutuo, o abarcados por organizaciones regionales o internacionales especializadas. La Decisión del Departamento "Normas de Moldova" sobre el establecimiento de una lista de productos sujetos a certificación obligatoria fue adoptada en agosto de 2000.

D. LEY DE PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS DEL CONSUMIDOR, N° 1453-XII DE 25 DE MAYO DE 1993

4. La Ley de protección de los derechos del consumidor (N° 1453 de 25 de mayo de 1993) garantiza el derecho de los consumidores a ser informados acerca de sus derechos; a la protección de sus derechos por el Estado; a la representación de sus intereses ante las instituciones del Estado; a la información sobre productos, productores y vendedores; a adherirse a organizaciones de defensa del consumidor; a tener la garantía de que las mercancías adquiridas no suponen un peligro para su vida y salud o para el medio ambiente; a la compensación por los productos de calidad deficiente y por cualquier daño para su vida y salud resultante de dichos productos. La infracción de esta Ley puede conllevar responsabilidades de tipo penal, administrativo y civil, con arreglo a la legislación vigente. Los consumidores pueden elevar a los tribunales cualquier supuesto de infracción de sus derechos, lo que no supondrá el pago de ningún impuesto del Estado.

5. La Decisión del Departamento de Normalización y Metrología se adoptó para crear el Centro de información sobre normalización y certificación (Centro de información sobre el Acuerdo OTC).

6. Actualmente, se está preparando un proyecto de Ley de la Evaluación de la Conformidad que tiene por objetivo establecer una base legal para la evaluación de la conformidad de los productos, procesos y servicios a fin de garantizar una política única en esta esfera. Este proyecto de ley también enunciará los derechos y las obligaciones de los participantes en el proceso de la evaluación de la conformidad.

II. TRANSPARENCIA

A. PUBLICACIONES

7. i) "Buletinul de Standardizare" (Boletín de normalización) ofrece información e instrucciones sobre documentos y planes de elaboración de normas nacionales (cada tres meses). Es la publicación en la que se insertan los anuncios relativos a los proyectos de normas de organizaciones internacionales de normalización para darlos a conocer al público, y se informa sobre la labor en curso en relación con los

proyectos de reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad notificados.

- ii) El Boletín Oficial de la República de Moldova publica actos jurídicos sobre normalización, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad. Los textos de los reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad aprobados se publican en el Boletín Oficial y se pueden solicitar al servicio de información.

B. PLAZO ESTABLECIDO PARA LA FORMULACIÓN DE OBSERVACIONES

8. Salvo en casos de urgencia, se concede un plazo de 60 días para la presentación por escrito de observaciones de los Miembros de la OMC en relación con los proyectos de normas, reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad.

C. SERVICIO DE INFORMACIÓN

9. Las señas del servicio de información sobre obstáculos técnicos al comercio establecidos de conformidad con los párrafos 1 y 3 del artículo 10 del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC son los siguientes:

Information Center of Standardization and Certification
Department of Standards and Metrology
28, E. Coca St.
Chisinau, MD-2039

Teléfono: (373-2) 75 09 81, anexo 116
Fax: (373-2) 75 05 81
Correo electrónico: standart@standart.mldnet.com
<<mailto:standart@standart.mldnet.com>>

Contacto: Sr. Vasile Lupashcu

El servicio de información es plenamente operativo.

D. AUTORIDADES Y ORGANISMOS NACIONALES

10. De conformidad con el párrafo 10 del artículo 10, la responsabilidad general de la aplicación de las disposiciones relativas a los procedimientos de notificación a nivel nacional corresponde a la División de Asuntos de la OMC del Ministerio de Economía y al Departamento de Normalización y Metrología.

11. El Departamento de Normalización y Metrología se encarga de la aplicación y administración del Anexo 3 del Acuerdo (Código de Buena Conducta), el establecimiento de un servicio de información nacional sobre obstáculos técnicos al comercio, el cumplimiento de las prescripciones en materia de información establecidas en el artículo 10, la notificación de los proyectos de reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad (actividad coordinada por la División de Asuntos de la OMC del Ministerio de Economía) y el suministro de copias de los reglamentos técnicos propuestos.

12. El Departamento de Normalización y Metrología se encargará de las consultas previstas en el artículo 14 del Acuerdo OTC. Su dirección oficial es:

28, E. Coca St.
Chisinau, MD-2039

Teléfono: (373-2) 74 85 88
Fax: (373-2) 75 05 81
Correo electrónico: standart@standart.mldnet.com

13. El Departamento de Normalización y Metrología asume la responsabilidad exclusiva de las autoridades del Gobierno central en la esfera de los requisitos de notificación.

E. MEDIDAS RELACIONADAS CON LOS NUEVOS REGLAMENTOS TÉCNICOS O PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD

14. Cualquier autoridad nacional o subnacional que prepare nuevos reglamentos técnicos o modificaciones sustanciales de los vigentes publicará un aviso en el Boletín Oficial, a más tardar dos semanas después del día de su elaboración, con objeto de informar a las partes interesadas sobre la medida propuesta.

ANEXO I

Principales leyes y reglamentos

1. Ley de la República de Moldova sobre Obstáculos Técnicos al Comercio, N° 866-XIV de 10 de marzo de 2000
 2. Ley de la República de Moldova sobre Normalización, N° 590-XIII de 22 de septiembre de 1995, últimamente modificada por la Ley N° 919-XIV de 12 de abril de 2000
 3. Ley de la República de Moldova sobre Certificación, N° 652-XIV de 28 de octubre de 1999
 4. Ley de la República de Moldova sobre protección de los derechos del consumidor, N° 1453 - XII de 25 de mayo de 1993
 5. Ley de la República de Moldova sobre Metrología, N° 647-XIII de 17 de noviembre de 1995
 6. Ley de la República de Moldova sobre la seguridad industrial de los objetos industriales peligrosos, N° 803-XIV de 11 de febrero de 2000
 7. Ley de la República de Moldova sobre la protección y la seguridad frente a la radiactividad, N° 1440 de 24 de diciembre de 1997
 8. Decisión gubernamental de la República de Moldova sobre la aprobación de la estructura de reglamentación y el personal del Departamento de Normalización y Metrología, N° 932 de 6 de septiembre de 2001
-